

COUNT US IN  
2020

There's Power In  
Being Counted



COUNTUSIN2020.ORG

## การตอบกลับทางอินเทอร์เน็ตในการสำรวจสำมะโนประชากรปี 2020

คุณมีข้อสงสัยใช่ไหม? โทรหาสายด่วน การสำรวจสำมะโนประชากรที่ โทร. 844-2020-API สำหรับภาษาอังกฤษ และภาษาอื่น  
เยี่ยมชมเว็บไซต์ [www.CountUsIn2020.org/hotline](http://www.CountUsIn2020.org/hotline) เพื่อศึกษาข้อมูลเพิ่มเติม

การสำรวจสำมะโนประชากรปี 2020 จะนับทุกคนที่อาศัยอยู่ในสหรัฐอเมริกา การสำรวจสำมะโนประชากรเกิดขึ้นทุก  
ๆ 10 ปี และจะแจ้งให้ทราบว่า มีการจัดสรรงบประมาณของรัฐบาลกลางมากกว่า 1.5 ล้านล้านดอลลาร์ต่อปีอย่างไร  
การสำรวจสำมะโนประชากรปี 2020 มีหลายวิธี ซึ่งจะแตกต่างจากการสำรวจสำมะโนประชากรในปี 2010

### คุณสามารถตอบกลับการสำรวจสำมะโนประชากร 2020 ได้ทางออนไลน์!

การสำรวจสำมะโนประชากรปี 2020 นี้ จะเป็นครั้งแรกที่อนุญาตให้ทุกคนกรอกแบบฟอร์มสำรวจได้ทางออนไลน์  
คุณจะได้รับคำเชิญให้ตอบกลับแบบสำรวจ ในช่วงกลางเดือนมีนาคม  
ขึ้นอยู่กับว่าในเขตพื้นที่ของคุณมีความเป็นไปได้ที่จะตอบกลับทางออนไลน์อย่างไร  
คุณจะได้รับคำเชิญให้ตอบกลับข้อมูลของคุณทางออนไลน์ หรือ ตอบกลับทางกระดาษ

ครัวเรือนส่วนใหญ่จะได้รับจดหมายทางไปรษณีย์  
เพื่อเชิญชวนให้ตอบกลับทางออนไลน์ด้วยรหัสครัวเรือนเฉพาะบุคคล  
และที่อยู่ทางเว็บไซต์ของสำนักสำมะโนประชากรแนบมา

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่า คุณไปที่เว็บไซต์ที่ของทางการของสำนักสำรวจสำมะโนประชากรปี 2020  
ในการตอบกลับข้อมูลของคุณ
- หมายเลข ID นี้ ใช้ในการกรอกแบบฟอร์มออนไลน์ ซึ่งคุณควรกรอกข้อมูลทุกคนที่อาศัยอยู่ที่บ้านของคุณ  
หากคุณทำหมายเลข ID ครัวเรือนหาย  
คุณยังสามารถกรอกข้อมูลการสำรวจสำมะโนประชากรทางออนไลน์ได้โดยใส่ที่อยู่ของคุณแทน

คุณสามารถกรอกแบบฟอร์มได้ โดยใช้คอมพิวเตอร์, แท็บเล็ตหรือสมาร์ตโฟน

- เว็บเบราว์เซอร์ที่ดีที่สุดที่จะใช้เมื่อตอบกลับทางออนไลน์ ได้แก่ Internet Explorer, Safari, Chrome หรือ  
Firefox
- อุปกรณ์ที่ดีที่สุด สำหรับการตอบกลับข้อมูลทางออนไลน์ คือ คอมพิวเตอร์ตั้งโต๊ะ, โทรศัพท์ iPhone 5  
และรุ่นที่ใหม่กว่า, อุปกรณ์ iPad รวมไปถึงโทรศัพท์และแท็บเล็ต ของ Samsung Galaxy  
ก็สามารถใช้ได้เช่นกัน

หากคุณไม่สามารถเข้าถึงอินเทอร์เน็ตได้ คุณก็ยังสามารถเข้าร่วมในการสำรวจสำมะโนประชากรปี 2020 ได้เช่นกัน

- หาก你不ตอบกลับการสำรวจสำมะโนประชากรทางออนไลน์  
สำนักสำรวจสำมะโนประชากรจะส่งแบบฟอร์มกระดาษให้คุณทางไปรษณีย์ ซึ่งถือเป็นการส่งจดหมายครั้งที่ 4  
ของสำนักสำรวจสำมะโนประชากร การส่งจดหมายครั้งนี้คือส่วนหนึ่งของกระบวนการในการส่งคำแนะนำ  
และยังเป็นการแจ้งเตือนให้คุณตอบกลับการสำรวจสำมะโนประชากรด้วย

- ห้องสมุดและองค์กรชุมชนบางแห่ง จะตั้งค่าคอมพิวเตอร์ หรือแท็บเล็ต ซึ่งบริการให้ประชาชนสามารถไปกรอกข้อมูลสำรวจสำมะโนประชากรได้อีกด้วย โดยอุปกรณ์หนึ่งอุปกรณ์ใด สามารถใช้ตอบคำถามข้อมูลได้อย่างไม่จำกัดจำนวนผู้กรอกข้อมูล

## ภาษาอื่น ๆ ที่ให้บริการทางออนไลน์และทางโทรศัพท์ มีมากถึง 12 ภาษา



แบบฟอร์มออนไลน์มีให้บริการ 12 ภาษา ดังต่อไปนี้ สเปน, จีน (แบบย่อ), เวียดนาม, เกาหลี, รัสเซีย, อาหรับ, ตากาล็อก, โปแลนด์, ฝรั่งเศส, ครีโอลเฮติ, โปรตุเกสและญี่ปุ่น

คุณสามารถโทรหาสำนักงาน เพื่อให้ข้อมูลแบบสำรวจการสำรวจสำมะโนประชากรทางโทรศัพท์ หรือ ชักถามข้อสงสัยที่มี การให้บริการทางโทรศัพท์มีภาษาอื่นรองรับถึง 12 ภาษาด้วยกัน ดังต่อไปนี้ สเปน, จีน (แมนดารินและกวางตุ้ง), เวียดนาม, เกาหลี, รัสเซีย, อาหรับ, ตากาล็อก, โปแลนด์, ฝรั่งเศส, ครีโอลเฮติ, โปรตุเกสและญี่ปุ่น

แบบฟอร์มกระดาษ มีบริการเฉพาะภาษาอังกฤษและสเปน

คู่มือภาษาซึ่งเป็นคู่มือที่ถูกแปลแล้ว โดยจะใช้อ้างอิง เพื่อช่วยให้คุณกรอกแบบฟอร์มภาษาอังกฤษได้ และอภิธานคำศัพท์สำหรับภาษาอื่น ๆ ที่ไม่ใช่ภาษาอังกฤษ จำนวน 59 ภาษา จะมีอ้างอิงอยู่ที่เว็บไซต์ที่เว็บไซต์สำนักสำรวจสำมะโนประชากร [www.2020census.gov/en/languages.html](http://www.2020census.gov/en/languages.html) ดูเอกสารข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับคำถามซึ่งแบบสำรวจสำมะโนประชากรสอบถาม, วิธีการตอบ และการขอความช่วยเหลือได้ที่ [www.CountUsIn2020.org/resources](http://www.CountUsIn2020.org/resources)

## การรักษาข้อมูลคุณทางออนไลน์อย่างปลอดภัย

สำนักสำรวจสำมะโนประชากร กำลังปฏิบัติการณ์เพื่อให้การตอบข้อมูลกลับทางออนไลน์ของคุณปลอดภัย สำนักสำรวจสำมะโนประชากรจะจัดเก็บรักษาข้อมูลของคุณไว้ด้วยรหัสที่ยากต่อการเข้าถึง โดยจะทำการเข้ารหัสข้อมูลสองขั้นตอน การเข้ารหัสครั้งแรกจะเกิดขึ้นเมื่อคุณกดปุ่มส่งข้อมูล การเข้ารหัสชุดที่สองจะเกิดขึ้น เมื่อมีการตอบกลับไปถึงฐานข้อมูลของสำนักสำรวจสำมะโนประชากร สำนักสำรวจสำมะโนประชากรจะเฝ้าระวังเพื่อให้แน่ใจว่า สแกมเมอร์, แฮ็กเกอร์ หรือผู้ไม่ประสงค์ดี ไม่สามารถเข้าถึงข้อมูลที่ถูกส่งผ่านแบบฟอร์มทางออนไลน์ได้

นอกจากนี้ สำนักสำรวจสำมะโนประชากรไม่ได้รับอนุญาตให้แบ่งปันข้อมูลส่วนตัวของคุณ แก่หน่วยงานราชการอื่น, เจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองหรือองค์กรสาธารณะอื่น ๆ อีกด้วย โดยมีกฎหมายที่เข้มงวด ในการปกป้องข้อมูลของคุณจากการตอบกลับนี้! ข้อมูลการสำรวจสำมะโนประชากรนี้ สามารถใช้เพื่อวัตถุประสงค์ทางสถิติเท่านั้น

สามารถหาข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการสำรวจสำมะโนประชากรได้ที่ [www.CountUsIn2020.org/resources](http://www.CountUsIn2020.org/resources)

# การตอบกลับทางอินเทอร์เน็ตในการสำรวจสำมะโนประชากรปี 2020

สามารถตอบกลับได้ทาง :

- ออนไลน์
- โทรศัพท์
- แบบฟอร์มกระดาษ

กรณีคุณไม่ตอบกลับผ่านทางออนไลน์หรือทางโทรศัพท์ สำนักงานสำรวจสำมะโนประชากรจะส่งแบบฟอร์มกระดาษไปให้คุณทางไปรษณีย์

จดหมายแจ้งเตือนของสำนักงานสำมะโนประชากร จะมีหมายเลขโทรศัพท์ของสำนักงานสำมะโนประชากรปี 2020

คุณสามารถโทรไปที่หมายเลขดังกล่าวเพื่อตอบกลับข้อมูลการสำรวจสำมะโนประชากร

ภาษาที่รองรับมีจำนวน 12 ภาษา มีบริการทั้งทางออนไลน์และทางโทรศัพท์

สำนักงานสำมะโนประชากรจะส่งจดหมายแจ้งเตือนทางไปรษณีย์ พร้อมด้วยรหัสครัวเรือน และลิงค์เข้าสู่เว็บไซต์ทางการของสำนักงานสำมะโนประชากรปี 2020

เข้าสู่เว็บไซต์ของสำนักงานสำมะโนประชากรปี 2020 เพื่อตอบกลับข้อมูล

หากรหัสครัวเรือนของคุณสูญหาย คุณยังสามารถตอบกลับข้อมูลทางออนไลน์ได้ โดยกรอกที่อยู่ของคุณ

โปรดแน่ใจว่า ขณะที่กรอกข้อมูล คุณได้นับรวมสมาชิกทุกคนที่อยู่ภายใต้ที่พักอาศัยของคุณ!